

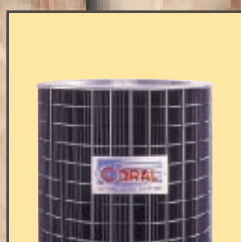


ANTIPOLLUTION SYSTEMS



CARTUCCE FILTRANTI - CARTOUCHES FILTRANTES
CARTRIDGE FILTERS - FILTERPATRONEN

FIL



MOD.A



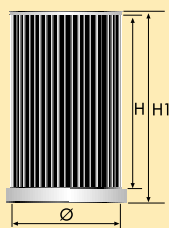
MOD.B



MOD.C

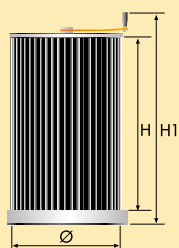


MOD.D



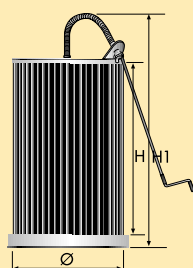
MOD. A

Cartuccia semplice
Cartouche simple
Basic cartridge
Einfache Filterpatrone



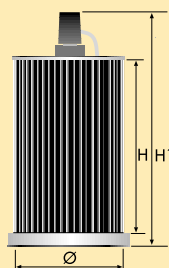
MOD. B

Cartuccia con pulizia manuale dall'alto
Cartouche avec nettoyage manuel par le haut
Cartridge with top manual cleaning
Filterpatrone mit manueller Reinigung von oben



MOD. C

Cartuccia con pulizia manuale con rinvio
Cartouche avec nettoyage manuel sur le côté
Cartridge with side manual cleaning
Filterpatrone mit manueller Reinigung von unten



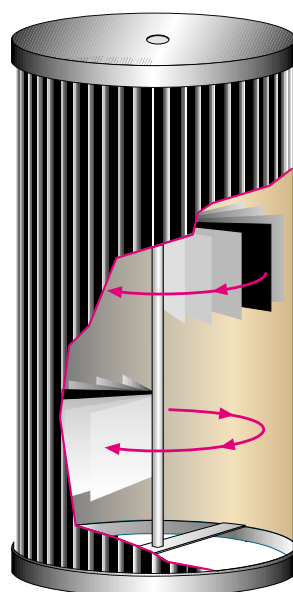
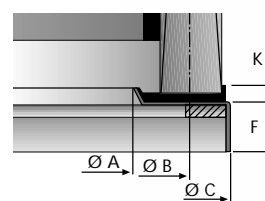
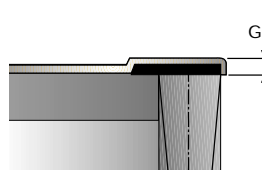
MOD. D

Cartuccia con pulizia a motore
Cartouche avec nettoyage motorisé
Cartridge with motorized cleaning system
Filterpatrone mit motorisierter Reinigung

SUPERFICIE FILTRANTE
SURFACE FILTRANTE
FILTERING SURFACE
FILTERFLÄCHE

* Numero pieghe ognuno da 35 mm.
* Nombre de plis et leur hauteur (35 mm).
* Number of pleats 35mm each
* Zahl der Falten je 35 mm.

H	Ø	m²	N°*	A	B	C	F	G	K
mm	mm		mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
660	350	4,6	101	243	300	370	32	10	12
1000	350	7	101	243	300	370	32	10	12
660	450	5,9	130	343	400	470	32	10	12
1000	450	9	130	343	400	470	32	10	12
660	500	6,5	144	393	450	520	32	10	12
1000	500	10	144	393	450	520	32	10	12
660	550	7,2	158	443	500	570	32	10	12
1000	550	10,9	158	443	500	570	32	10	12
660	600	7,8	173	493	550	620	32	10	12
1000	600	12	173	493	550	620	32	10	12
660	660	8,6	190	553	610	680	32	10	12
1000	660	13,1	190	553	610	680	32	10	12



▲ Sistema di pulizia cartucce
(solo per versioni B - C - D)
Système de nettoyage cartouches
(seulement pour les versions B - C - D)
Cartridges cleaning system
(for versions B - C - D only)
Filterpatronen-Reinigungssystem
(nur für Ausführungen B - C - D)

ACCESSORI PULIZIA MOTORIZZATA TIPO D ACCESSOIRES POUR LE DECOLMATTAGE AUTOMATIQUE CARTOUCHES MODELE D ACCESSORIES FOR AUTOMATIC CARTRIDGE CLEANING MODEL D ZUBEHÖRTEILE FÜR DIE REINIGUNG DER FILTERPATRONEN TYP D



- Scatola con interruttore ventilatore e pulsante ad azionamento MANUALE
- Boîte avec interrupteur ventilateur et poussoir MANUEL
- Box with fan switch and button at MANUAL operation
- Ein/aus-Schalter für den Ventilator und MANUELLEM Druckknopf für die Reinigung

- Scatola con interruttore ventilatore e timer programmabile a funzionamento AUTOMATICO
- Boîte avec interrupteur ventilateur et timer que l'on peut programmer pour un fonctionnement AUTOMATIQUE
- Box with fan switch and programmable timer with AUTOMATIC operation
- Ein/aus-Schalter für den Ventilator und Timer (PROGRAMMIERBAR) für die Reinigung



- Funzionamento COMPLETAMENTE AUTOMATICO con pressostato differenziale
- Fonctionnement COMPLETEMENT AUTOMATIQUE avec pressostat différentiel
- COMPLETELY AUTOMATIC operation with pressure/switch
- Ein/aus-Schalter für den Ventilator und VOLLAUTOMATISCHER Reinigung durch Differenzdruckmesser

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN

Ø	H	H 1			
		MOD.A	MOD.B	MOD.C	MOD.D
mm	mm	mm	mm	mm	mm
350	660	700	790	925	920
350	1000	1040	1130	1265	1260
450	660	700	790	925	920
450	1000	1040	1130	1265	1260
500	660	700	790	925	920
500	1000	1040	1130	1265	1260
550	660	700	790	925	920
550	1000	1040	1130	1265	1260
600	660	700	790	925	920
600	1000	1040	1130	1265	1260
660	660	700	790	925	920
660	1000	1040	1130	1265	1260

Le cartucce filtranti della serie FIL sono un concentrato di tecnologia applicata alla filtrazione dell'aria e garantiscono il rispetto delle più severe norme antinquinamento in vigore. Utilizzabili in un vasto campo di applicazioni: gruppi filtranti carrellati e fissi in sostituzione delle sacche filtranti a bassa efficienza di filtrazione, silofiltri, gruppi filtranti di medie dimensioni in sostituzione di maniche, tasche filtranti, etc.

Les cartouches filtrantes de la série FIL sont un concentré de technologie appliquée à la filtration de l'air en respectant les réglementations les plus sévères en matière de respect de l'environnement en vigueur. Elles peuvent être utilisées dans un grand champ d'applications: groupes filtrants sur chariot ou fixes pour remplacer des sacs filtrants faibles rendement, filtres pour silos, groupes filtrants de moyennes dimensions pour remplacer des manches, des poches filtrantes, etc...

The filtering cartridges of the FIL series represent the most advanced technology applied to air filtration and are in full compliance with the most stringent antipollution standards and regulations currently in force. They may be used in a wide range of applications: in cart and fixed filtering assemblies instead of low filtration efficiency filtering bags, in silo filters, in medium-sized filtering units instead of filtering sleeves, pockets, etc.

Bei den Filtereinsätzen aus der Serie FIL handelt es sich um ein Konzentrat von Technologie zur Filterung der Luft, bei dem die strengsten Vorschriften zur Einhaltung der Luftreinhaltung garantiert werden. Auf einem breiten Anwendungsfeld verwendbar: bewegliche und stationäre Filtergruppen als Ersatz für die Filtersäcke mit geringem Wirkungsgrad, Silofilter, Filtergruppen mit mittleren Abmessungen als Ersatz für Filterschläuchen, Filtertaschen, etc.

Cartucce in poliestere bianco su richiesta
Cartouches en polyester blanc sur demande
White polyester cartridges on request
Weisspolyester-Patronenfilter auf Anfrage

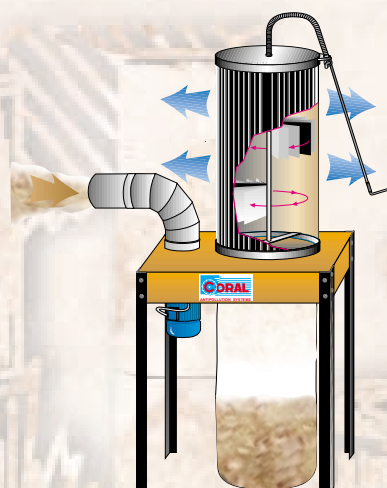


Cartucce FIL H 1500/2000 mm su richiesta
Cartouches FIL H 1500/2000 mm sur demande
FIL cartridges H 1500/2000 mm on request
Patronenfilter FIL H 1500/2000 mm auf Anfrage



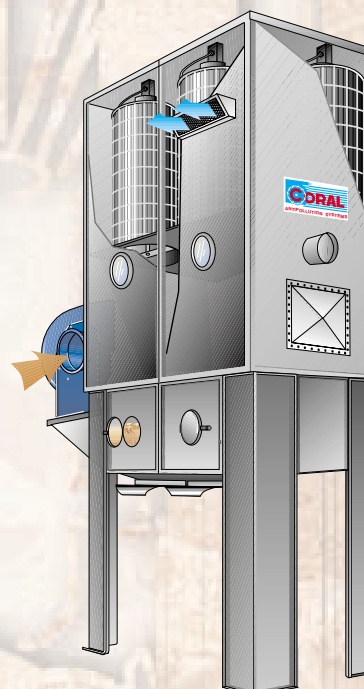
Esempi di applicazione - Exemple d'application Application examples - Einsatzgebiete-Beispiel

1



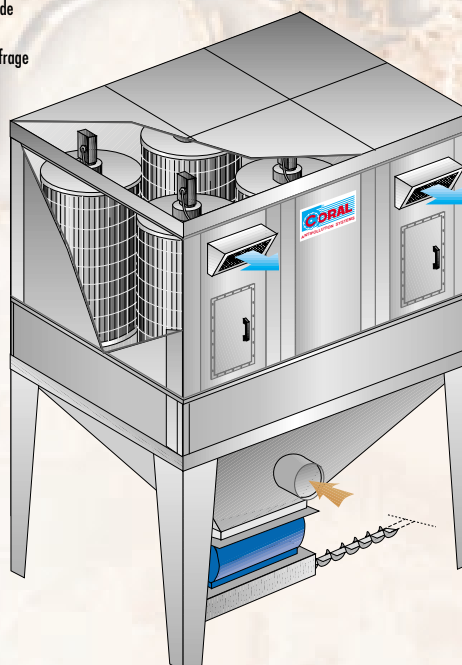
- Gruppo aspirante mobile
- Groupe aspirant fixe ou mobile
- Mobile dust collector
- Fahrbarer Absauggerät

2



- Gruppo filtrante di medie misure con stoccaggio polveri
- Groupe filtrant avec stockage tampon des poussières et copeaux
- Medium size collector with dusts stock
- Patronenfilter mit Kleinerer Speicherkapazität

3



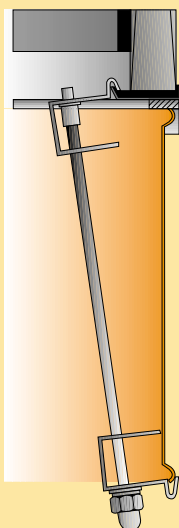
- Filtro a cartucce con valvola stellare per scarico automatico
- Filtre à cartouches avec écluse rotative pour évacuation automatique des copeaux
- Filter with cartridges and rotary valve for automatic discharge
- Patronenfilter mit Zellenradschleuse zur automatischer Entladung

Esempio schematico di aggancio cartuccia con staffa al ciclone

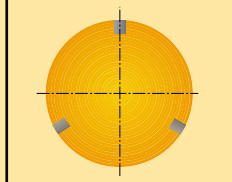
Exemple schématisé d'accrochage de la cartouche avec sa bride sur son support

Schematic example of cartridge connection with cyclon fixing bracket

Beispiel-Schema für Anschluß-System der Filterpatronen am Zyklon



STANDARD



3 staffe di fissaggio cartuccie al ciclone sono STANDARD.

3 brides d'ancrage des cartouches sur leur support livré de serie

3 brackets for the clamp of the cartridges to the cyclon are STANDARD

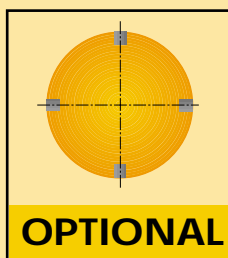
3 Anschluß-Bügel zwischen Patronen und Zyklon sind STANDARD

4 staffe di fissaggio cartuccie al ciclone sono OPTIONAL.

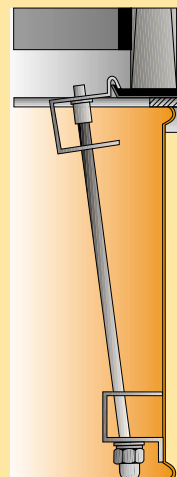
la 4eme bride d'ancrage de la cartouche sur son support est en OPTION

4 brackets for the clamp of the cartridges to the cyclon are supplied as OPTIONAL.

4 Anschluß-Bügel zwischen Patronen und Zyklon sind OPTIONAL



OPTIONAL



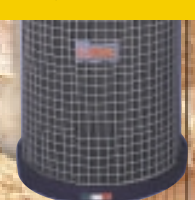
Sistema di aggancio su richiesta
Système d'accroche sur demande
Coupling system on request
Befestigungsvorrichtung (auf Anfrage)

STANDARD



Flangia in metallo
Brides en metal
Metal flange
Metall-flansch

SU RICHIESTA - SUR DEMANDE ON REQUEST - AUF ANFRAGE



Flangia in gomma
Brides en caoutchouc
Rubber flange
Gummi-Ring

I filtri sono disponibili con i seguenti tessuti:
USG Col 200 B (standard)

SU RICHIESTA CON SOVRAPPREZZO:

USG,C COL 270 B-NP

USG,C antistatico alluminato Col 270 B-AL

USG,C teflonato Col 270 B-TF

Certificati BIA

Les cartouches sont disponibles dans les différents
tissus:

USG Col 200 B standard

SUR DEMANDE AVEC SUPPLEMENTS:

USG,C COL 270 B-NP

USG,C antistatique alluminisé Col 270 B-AL

USG,C teflonné Col 270 B-TF

Certifiés BIA

Cartridges are supplied with following medias:
USG Col 200 B (standard)

ON REQUEST WITH OVERPRICE:

USG,C COL 270 B-NP

USG,C antistatic aluminium coated Col 270 B-AL

USG,C teflon coated Col 270 B-TF

BIA Certified

Die Filterpatronen sind mit folgenden Materialien lieferbar:
USG Col 200 B (standard)

AUF WUNSCH GEGEN MEHRPREIS:

USG,C COL 270 B-NP

USG,C antistatisch,
aluminiumbeschichtet COL 270 B-AL

USG,C teflonbeschichtet Col 270 B-TF

BIA geprüft

Tutti i dati contenuti in questo catalogo sono suscettibili di variazioni e miglioramenti. La CORAL si riserva il diritto di modifiche senza preavviso.

Les données sus-indiquées peuvent être modifiées et améliorées. CORAL a le droit d'effectuer ces changements sans obligation de préavis.

Values on this catalogue are indicative and can be subject to modification and improvements. CORAL reserves the right to change them without previous advice.

Änderungen vorbehalten.



CORAL s.p.a.

Corso Europa, 597 - 10088 Volpiano (Torino) ITALY

☎ +39 011 9822000 r.a. Telefax ++39 011 9822033

E-mail: coral@coral.biz <http://www.coral.biz>

SOCIETÀ DI ENGINEERING - SOCIÉTÉS D'INGENIERIE - ENGINEERING COMPANIES - INGENIEURFIRMEN - SOCIEDADES DE INGENIERIA

ITALIA MILANO ☎ +39 02 95301003
TORINO ☎ +39 011 9980141
VICENZA ☎ +39 0444 348999

FRANCE LYON ☎ +33 4 74 944 562
PARIS ☎ +33 1 60 868 069
POITIERS ☎ +33 5 49 379 596

DEUTSCHLAND MÖRFELDEN-WALLDORF ☎ +49 6 105 279694
ENGLAND LITTLEBOROUGH ROCHDALE ☎ +44 1706 373100